

高雄醫學大學附設中和紀念醫院

病歷號：

姓名：

床號：

第一頁

心包膜腔積液穿刺引流術說明暨同意書

0130-004

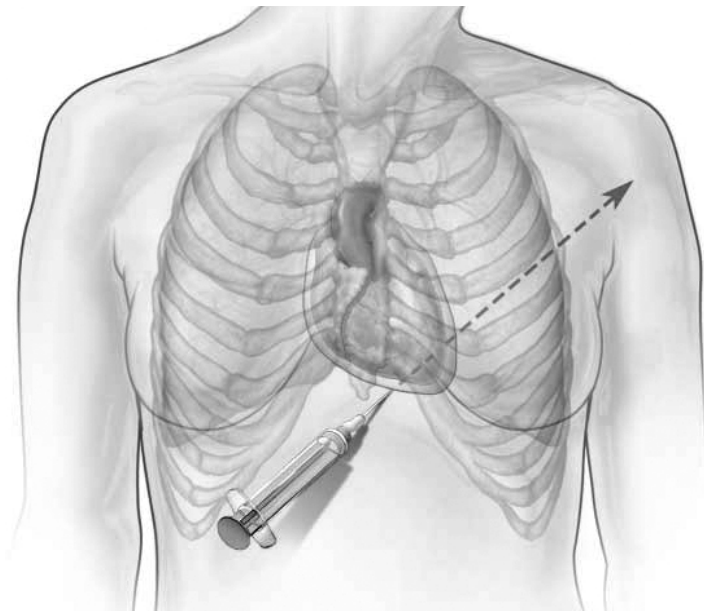
這份說明書是有關您即將接受的手術(或醫療處置)的效益、風險及替代方案的書面說明，可做為您與醫師討論時的補充資料。最重要的是我們希望您能充份瞭解資料的內容，所以請仔細閱讀；如果經醫師說明後您還有對這個手術(或醫療處置)的任何疑問，請在簽名前再與您的醫師充分討論，醫師會很樂意為您解答，讓我們一起為了您的健康努力。

心包膜腔積液穿刺引流術步驟說明：

- (1) 病人需躺在床上，醫師用超音波定位，以找到最方便及最安全的地方下針。
- (2) 定位後，入針處做完整的消毒，蓋上無菌的鋪單。
- (3) 定位處會施以局部麻醉，此時應是整個過程中最痛的時候。
- (4) 當抽到心包膜腔積液後，最後導管(軟管)會進入心包膜腔內，再用縫線固定導管，即完成心包膜腔積液穿刺引流術。

效益：(經由手術〈或醫療處置〉，您可能獲得以下所列的效益。但醫師並不能保證您獲得任何一項；且手術效益與風險性間的取舍，應由您決定。)

- (1) 可以緩解因心包膜腔積液所引起的症狀，包括氣促、端坐呼吸、血壓降低或休克。
- (2) 可以進一步分析心包膜腔積液的成份，來找到引起心包膜腔積液的可能病因。



圖一：心包膜腔積液穿刺

(David HS, NEJM 2003;349:684-90)

風險：(沒有任何手術〈或醫療處置〉是完全沒有風險的，以下所列的風險已被認定，但是仍然可能有一些醫師無法預期的風險未列出。)

心包膜腔積液穿刺之主要併發症約 1.3 ~ 2%，包含：心律不整、心臟穿刺、出血等。次要併發症約 1.2 ~ 3.5%，包含：氣胸、血胸、感染、急性肺水腫等。

高雄醫學大學附設中和紀念醫院

病歷號：

姓名：

床號：

第二頁

心包膜腔積液穿刺引流術說明暨同意書（承上頁）

表一：心包膜腔積液穿刺引流之併發症

心律不整	0.6%
心臟穿刺	0.4 ~ 0.9%
出血	1.1%
感染	0.3%
氣胸、血胸	0.6 ~ 1.1%
急性肺水腫	案例報告
主要併發症	1.3 ~ 2%
次要併發症	1.2 ~ 3.5%

Task Force members, et al, Eur Heart J 2004;25:587-610. Tsang TS, et al, Mayo Clin Proc 2002;77:429-36.

Teresa SM, et al, Chest 1999;116:322-331.

替代方案：（這個手術〈或醫療處置〉的替代方案如下，如果您決定不施行這個手術〈或醫療處置〉，可能會有危險，請與醫師討論您的決定）

心包膜腔積液穿刺引流術絕大部份為緊急狀況下（如急性心包填塞）之必要措施，沒有其它替代方案。

醫師補充說明：

本人（或家屬）_____已經與醫師討論過接受這個手術（或醫療處置）的效益、風險及替代方案，本人對醫師的說明都已充分了解，並且保有此資料副本一份。

病患(或家屬)： (簽章)

與病人之關係：

見證人(本院醫護人員或病患家屬)： (簽章)

說明醫師： (簽章)

中 華 民 國 ： 年 月 日

高雄醫學大學附設中和紀念醫院

病歷號：

姓名：

床號：

第一頁

心包膜腔積液穿刺引流術說明暨同意書

0130-004

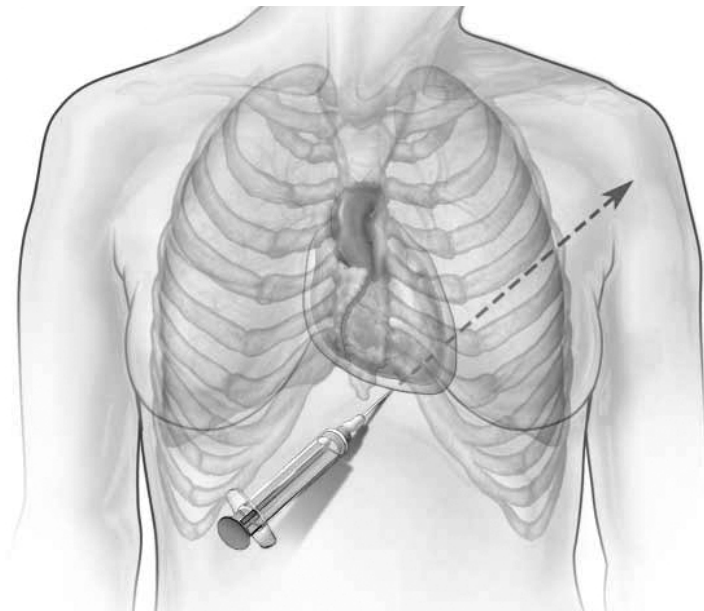
這份說明書是有關您即將接受的手術(或醫療處置)的效益、風險及替代方案的書面說明，可做為您與醫師討論時的補充資料。最重要的是我們希望您能充份瞭解資料的內容，所以請仔細閱讀；如果經醫師說明後您還有對這個手術(或醫療處置)的任何疑問，請在簽名前再與您的醫師充分討論，醫師會很樂意為您解答，讓我們一起為了您的健康努力。

心包膜腔積液穿刺引流術步驟說明：

- (1) 病人需躺在床上，醫師用超音波定位，以找到最方便及最安全的地方下針。
- (2) 定位後，入針處做完整的消毒，蓋上無菌的鋪單。
- (3) 定位處會施以局部麻醉，此時應是整個過程中最痛的時候。
- (4) 當抽到心包膜腔積液後，最後導管(軟管)會進入心包膜腔內，再用縫線固定導管，即完成心包膜腔積液穿刺引流術。

效益：(經由手術〈或醫療處置〉，您可能獲得以下所列的效益。但醫師並不能保證您獲得任何一項；且手術效益與風險性間的取舍，應由您決定。)

- (1) 可以緩解因心包膜腔積液所引起的症狀，包括氣促、端坐呼吸、血壓降低或休克。
- (2) 可以進一步分析心包膜腔積液的成份，來找到引起心包膜腔積液的可能病因。



圖一：心包膜腔積液穿刺

(David HS, NEJM 2003;349:684-90)

風險：(沒有任何手術〈或醫療處置〉是完全沒有風險的，以下所列的風險已被認定，但是仍然可能有一些醫師無法預期的風險未列出。)

心包膜腔積液穿刺之主要併發症約 1.3 ~ 2%，包含：心律不整、心臟穿刺、出血等。次要併發症約 1.2 ~ 3.5%，包含：氣胸、血胸、感染、急性肺水腫等。

高雄醫學大學附設中和紀念醫院

病歷號：

姓名：

床號：

第二頁

心包膜腔積液穿刺引流術說明暨同意書（承上頁）

表一：心包膜腔積液穿刺引流之併發症

心律不整	0.6%
心臟穿刺	0.4 ~ 0.9%
出血	1.1%
感染	0.3%
氣胸、血胸	0.6 ~ 1.1%
急性肺水腫	案例報告
主要併發症	1.3 ~ 2%
次要併發症	1.2 ~ 3.5%

Task Force members, et al, Eur Heart J 2004;25:587-610. Tsang TS, et al, Mayo Clin Proc 2002;77:429-36.

Teresa SM, et al, Chest 1999;116:322-331.

替代方案：（這個手術〈或醫療處置〉的替代方案如下，如果您決定不施行這個手術〈或醫療處置〉，可能會有危險，請與醫師討論您的決定）

心包膜腔積液穿刺引流術絕大部份為緊急狀況下（如急性心包填塞）之必要措施，沒有其它替代方案。

醫師補充說明：

本人（或家屬）_____已經與醫師討論過接受這個手術（或醫療處置）的效益、風險及替代方案，本人對醫師的說明都已充分了解，並且保有此資料副本一份。

病患(或家屬)： (簽章)

與病人之關係：

見證人(本院醫護人員或病患家屬)： (簽章)

說明醫師： (簽章)

中 華 民 國 : 年 月 日